

# 01



LUNGOMARE SISTEMA  
MANIGLIA VUOLE  
ESSERE LA VERSIONE  
PIÙ INFORMALE PER CHI  
SCEGLIE UNA CUCINA  
PRATICA E CHE SI ADEGUI  
FACILMENTE A SPAZI  
CUCINA-LIVING.

The Lungomare handle system is an informal choice for those looking for a practical kitchen that easily blends into open kitchen-living room spaces.

Lungomare sistema tirador apunta a ser la versión más informal para quienes eligen una cocina práctica, y se adecua fácilmente a espacios cocina-living.

Lungomare système à poignée se veut être une version plus informelle pour les personnes qui choisissent une cuisine pratique et qui s'adapte facilement aux espaces cuisine-séjour.







NUOVE FINITURE DECORATIVO  
LEGNO E LACCATURE: ABBINAMENTI  
DIVERSI MA SEMPRE CON QUALITÀ  
E STILE SOTTOLINEATA DALLA  
NUOVA MANIGLIA TRAPEZIO CHE LA  
CARATTERIZZA.

New decorative finishes in wood and  
lacquer, different combinations that offer  
both quality and style, with the new Trapezio  
handle providing the finishing touch.

Nuevos acabados melamina madera y  
lacados, combinaciones diferentes pero  
siempre con calidad y estilo, distinguidas  
por el nuevo tirador Trapezio.

Nouvelles finitions décoratives bois et  
laques, associations diverses mais toujours  
empreintes de qualité et de style avec la  
nouvelle poignée Trapezio qui caractérise  
ce modèle.





PENSILE TRAPEZIO È UN NUOVO  
MODULO COMPOSITIVO E CONTENITIVO,  
PER UNA CUCINA PRATICA,  
ORGANIZZATA E MULTIFUNZIONALE.

The new Trapezio wall unit a new  
module for storage and compositional  
structure, for a practical, organised  
and multi-functional kitchen.

Nuevo elemento alto Trapezio es un nuevo  
módulo compositivo de almacenamiento  
para una cocina práctica, organizada y  
multifunción.

Le nouvel élément haut Trapezio est un  
nouveau module de composition et de  
rangement, pour une cuisine pratique,  
organisée et multifonctions.













TUTTO È PROGETTATO IN ARMONIA  
CON LA CUCINA:  
SEMPLICITÀ E FUNZIONALITÀ ANCHE  
PER IL SOGGIORNO DA ABBINARE.

Everything is designed in harmony with  
the kitchen. Simplicity and functionality  
in the living room as well, matching the  
Lungomare kitchen.

Todo está proyectado en armonía con  
la cocina. Sencillez y funcionalidad  
también en la sala de estar combinada con  
la cocina Lungomare.

Tout est conçu en harmonie avec la cuisine.  
Simplicité et fonctionnalité également pour  
le séjour à associer à la cuisine Lungomare.

# 02



LUNGOMARE  
È UN AMBIENTE CUCINA  
COMPLETO. UNO SPAZIO  
AMPIO E FUNZIONALE  
CARATTERIZZATO  
DALL'ELEGANZA DEI  
MATERIALI E DALLA  
RICERCATEZZA  
NELL'ABBINAMENTO  
COLORI.

Lungomare is a complete kitchen environment. A broad and functional space characterised by elegant materials and refined colour combinations.

Lungomare es un ambiente cocina completo. Un espacio amplio y funcional caracterizado por la elegancia de los materiales y el refinamiento de la combinación de colores.

Lungomare est un espace cuisine complet. Un lieu spacieux et fonctionnel caractérisé par l'élegance des matériaux et par l'aspect recherché de la combinaison des couleurs.







GLI ELEMENTI A GIORNO DIVENTANO  
DECORATIVI OLTRE CHE FUNZIONALI  
SE INSERITI IN MODO CREATIVO TRA  
I PENSILI.

The open units become decorative  
as well as functional when creatively  
inserted between the wall units.

Los elementos abiertos se vuelven  
decorativos además de funcionales, si  
se insertan de modo creativo entre los  
elementos altos.

Les éléments ouverts deviennent  
décoratifs en plus d'être fonctionnels  
lorsqu'ils sont insérés entre les éléments  
hauts avec créativité.

















LE MANIGLIE PER LA CUCINA SONO PICCOLI DETTAGLI CHE FANNO UNA GRANDE DIFFERENZA. NELL'ASSORTIMENTO DI ARTEC, TANTI MODELLI COME LA GALLERY QUI PROPOSTA, SI COORDINANO CON LO STILE DELLA CUCINA, VALORIZZANDOLO.

Handles in the kitchen are small details that can make a big difference. The Artec range includes many different models, such as the Gallery model shown here, which coordinate with and enhance the kitchen's style.

Los tiradores para la cocina son pequeños detalles que marcan una gran diferencia. En el surtido de Artec, muchos modelos, como el Gallery que proponemos aquí, se coordinan con el estilo de la cocina, valorizándolo.

Les poignées pour la cuisine sont de petits détails qui font une grande différence. Dans la gamme Artec, de nombreux modèles, tels que la poignée Gallery proposée ici, peuvent être assortis au style de la cuisine pour la mettre en valeur.



IL CORNER LAVANDERIA SI APRE CON MOLTA SEMPLICITÀ SULLA CUCINA. NULLA VIENE TOLTO ALL'ESTETICA, CHE RESTA PRESERVATA ANCHE LADDOVE COMANDANO PRATICITÀ E PRESTAZIONI OPERATIVE.

The laundry corner opens onto the kitchen with great simplicity. Nothing compromises the aesthetics, which are preserved even in the places dedicated to practical operations.

El rincón lavandería se abre con gran sencillez hacia la cocina. Nada se quita a la estética, que se preserva aun donde dominan la practicidad y las prestaciones operativas.

Le coin buanderie s'ouvre en toute simplicité sur la cuisine. Rien ne vient entamer l'esthétique qui reste préservée même là où les mots d'ordres sont aspect pratique et performances opérationnelles.





UN DESIGN INNOVATIVO  
E CREATIVO NELLA  
SUA SEMPLICITÀ PER  
GLI ELEMENTI A GIORNO  
LUNGOMARE CHE  
CREANO PIÙ SPAZIO  
E MAGGIOR VOLUME  
IN CUCINA.

An innovative design, creative in its  
simplicity, with Lungomare open elements  
to create more space and more volume  
in the kitchen.

Un diseño innovador y creativo en su  
sencillez, para los elementos abiertos  
Lungomare que amplían el espacio y  
aumentan el volumen de la cocina.

Un design innovant et créatif dans sa  
simplicité pour les éléments ouverts  
Lungomare qui créent plus d'espace et  
plus de volume en cuisine.











PROTAGONISTA DI QUESTA PROPOSTA È IL CONTRASTO TRA LACCATURE LUCIDE E LA NUOVA MANIGLIA RIVER. PER RISPONDERE ALLE ESIGENZE DI FUNZIONALITÀ E DI RICERCA ESTETICA.

The striking feature in this kitchen is the contrast of the glossy lacquer finishes combined with the new River handle. It meets the demands of both functionality and aesthetics.

Protagonista en la cocina es el contraste de los lacados brillantes con el nuevo tirador River. Para responder a las exigencias de funcionalidad y estética.

Le contraste des laques brillantes associé à la nouvelle poignée River est un véritable protagoniste en cuisine. Pour répondre aux exigences de fonctionnalité et de recherche esthétique.







## 03 / LUNGOMARE

LUNGOMARE CONTAMINA ANCHE  
ALTRI SPAZI ABITATIVI: ENTRA  
IN SOGGIORNO COME NATURALE  
EVOLUZIONE DEL PROGETTO CUCINA.

Lungomare contaminates other living  
spaces as well: it spreads into the  
living room in a natural evolution of the  
kitchen project.

Lungomare contagia a otros ambientes  
del hogar: entra en la sala de estar como  
natural evolución del proyecto cocina.

Lungomare envahit aussi les autres  
espaces de la maison: il entre dans le  
séjour comme une évolution naturelle  
du projet cuisine.





# 04

UN MODELLO DAVVERO  
"YOUNG".  
IL NUOVO PENSILE  
TRAPEZIO ALTERNA  
ELEMENTI CHIUSI CON  
MODULI APERTI PER  
MOSTRARE E ARREDARE.

A truly youthful model.  
The new Trapezio wall unit alternates  
closed elements with open modules to  
display and furnish.

Un modelo realmente "young".  
El nuevo elemento alto Trapezio alterna  
elementos cerrados con módulos abiertos  
para mostrar y decorar.

Un modèle vraiment "young".  
Le nouvel élément haut Trapezio alterne  
éléments fermés et modules ouverts pour  
montrer et meubler.















IL PROGETTO LUNGOMARE SISTEMA MANIGLIA NASCE CON L'OBIETTIVO DI CREARE UNA CUCINA RAZIONALE E FUNZIONALE, MA IN GRADO DI SORPRENDERE GRAZIE AL GIOCO DEGLI ELEMENTI A GIORNO.

The Lungomare handle system project was created with the aim of designing a rational and functional kitchen space that is able to surprise thanks to the play of open elements.

El proyecto Lungomare sistema tirador se ha creado con el objetivo de proyectar una cocina racional y funcional, pero capaz de sorprender gracias al juego de los elementos abiertos.

Le projet Lungomare système à poignée est né de l'objectif de concevoir une cuisine rationnelle et fonctionnelle, mais aussi en mesure de surprendre grâce à son jeu d'éléments ouverts.





## 04 / LUNGOMARE

ARTEC OFFRE UNA SELEZIONE RICCA E RAFFINATA DI COMPLEMENTI: TAVOLI, SEDIE E SGABELLI STUDIATI PER ABBINARSI PERFETTAMENTE CON LA CUCINA.

Artec offers a wide and refined range of accessories: tables, chairs and stools designed to match the kitchen perfectly.

Artec ofrece una selección rica y refinada de complementos: mesas, sillas y taburetes diseñados para combinarse perfectamente con la cocina.

Artec offre une sélection riche et raffinée de compléments: tables, chaises et tabourets étudiés pour être parfaitement assortis à la cuisine.



# 05



ELEGANTEMENTE SENZA  
TEMPO, LUNGOMARE  
TROVA NEL RINNOVATO  
SEGNO DELLA MANIGLIA  
LA FACILE PRESA  
ALLA MODERNITÀ,  
SENZA DIMENTICARE LA  
SEMPLICITÀ E L'ELEGANZA.

Elegant and timeless, Lungomare finds an  
easy grip on modernity in the form of the  
revisited handle, without compromising on  
simplicity and elegance.

Elegantemente imperecedero, Lungomare  
encuentra en el renovado signo del tirador  
el fácil agarre de la modernidad, sin olvidar  
la sencillez y el refinamiento.

Élégamment intemporelle, la cuisine  
Lungomare trouve dans la répétition de  
la poignée un signe facile de modernité,  
sans oublier pour autant la simplicité et  
l'élégance.





2

ANDO  
ALL ROY





LA LEGGEREZZA DEL BIANCO DELLE ANTE E DELLA MANIGLIA SI ALTERNA CON IL QUARZO GRIGIO DEL TOP CREANDO UN CONTRASTO MODERNO.

The lightness of white doors and handles is alternated with the grey quartz of the worktop to create a modern contrast.

La ligereza del blanco de las puertas y del tirador se alterna con el cuarzo gris de la encimera creando un contraste moderno.

La légèreté du blanc des portes et de la poignée alterne avec le quartz gris du plan de travail, pour créer un contraste moderne.









FINITURE CHE  
RICHIAMANO I COLORI  
DELLA TERRA, TONALITÀ  
CALDE CHE ESPRIMONO  
TUTTA L'ARMONIA  
DELLO SPAZIO CUCINA.

Finishes that recreate earth colours,  
warm tones that express the harmony of  
the kitchen space.

Acabados que evocan los colores de la  
tierra, tonalidades cálidas que expresan  
toda la armonía del espacio cocina.

Des finitions qui rappellent les couleurs  
de la terre, des tonalités chaleureuses  
qui expriment toute l'harmonie de l'espace  
cuisine.





IL PENSILE COAST SIGNIFICA NUOVE FORME E LIBERTÀ IN CUCINA. UNA NUOVA CONCEZIONE DI SPAZIO: VERSATILE, ESTROSO MA SEMPRE ELEGANTE.

The Coast wall unit creates new shapes and new liberties in the kitchen. a new and versatile conception of space, ingenious and yet always elegant.

El elemento alto Coast significa nuevas formas, libertad en la cocina. Una nueva concepción de espacio, versátil, excéntrica, pero siempre elegante.

L'élément haut Coast est synonyme de formes nouvelles et de liberté en cuisine. Une nouvelle conception de l'espace polyvalente, fantaisiste mais toujours élégante.









# D7



UN LAYOUT COMPOSITIVO  
DAI PROFILI MODERNI,  
SCANDISCE LA RICERCA  
DELLA MASSIMA  
SINTESI DI EQUILIBRIO,  
SEMPLICITÀ E LINEARITÀ.

A compositional layout with a modern profile sets the tone for an extremely concise combination of balance, simplicity and linearity.

Un esquema compositivo de perfiles modernos jalonea la búsqueda de la máxima síntesis de equilibrio, sencillez y linealidad.

La disposition aux profils modernes de la composition témoigne de la recherche de la synthèse maximale entre équilibre, simplicité et linéarité.





LA PENISOLA CENTRALE RAPPRESENTA UNA SOLUZIONE ESCLUSIVA E SALVASPAZIO CHE UNISCE PERFETTAMENTE L'AREA PRANZO CON LE AREE FUNZIONALI.

The central peninsula unit is an exclusive and space-saving solution that perfectly combines the lunch area and functional areas.

La península central constituye una solución exclusiva que permite ahorrar espacio conjugando perfectamente el área comedor con las áreas funcionales.

L'îlot central représente une solution exclusive et gain de place qui conjugue parfaitement l'espace repas et les autres zones fonctionnelles.





ORDINE E FUNZIONALITÀ DIVENTANO  
UN MUST PER LUNGOMARE SISTEMA  
MANIGLIA: ECCO LE COLONNE  
STUDIATE PER OTTIMIZZARE GLI SPAZI.

Order and functionality are a must for the  
Lungomare handle system. Column units  
designed to optimise space.

El orden y la funcionalidad se vuelven  
indispensables para Lungomare sistema  
tirador. Columnas estudiadas para  
optimizar los espacios.

Ordre et fonctionnalité deviennent un  
must pour Lungomare système à poignée.  
Des colonnes étudiées pour optimiser  
les espaces.

